

美国国会图书馆 展望

书目文献出版社

美国国会图书馆展望

——本书根据1976年国会图书馆
馆长关于“特别工作组和
顾问小组”的报告编写

(美) 约翰·Y·科尔 编
姜炳圻 李家乔 译
周钰萍 乔 凌

书目文献出版社

měi guó guó huì tú shū guǎn zhǎn wǎng

美 国 国 会 图 书 馆 展 望 /

(美) 科尔 (Kerr, Y. Y.) 著; 姜炳炘等译. —北京:

书目文献出版社, 1987. 4

410页; 32开

书名原文: The Library of Congress in Perspective

2.30元

I. 美… I. ①科… ②姜… I. 国家图书馆—历史—美国

W. G259.712 37.604563 G25

美国国会图书馆展望

(美) 约翰·Y·科尔编

姜炳炘 李家乔 译
周钰萍 乔 凌

书目文献出版社

(北京文津街七号)

秦皇岛市第二印刷厂排版

河北省涿州市辛庄印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

787×1092毫米 32开本 13.125印张 280千字

1987年4月北京第1版 1987年4月北京第1次印刷

印数 1—5,650册

统一书号: 7201·149 定价: 2.30元

内 容 提 要

本书是根据美国鲍克公司1978年出版的《The Library of Congress in Perspective》一书译成的。全书包括四部分内容：国会图书馆（1800—1975），1976年美国国会图书馆馆长特别工作组关于“目标、组织和规划”的报告；三个补充文件；两个小组委员会的报告和八个馆外顾问小组的报告。书中概述了国会图书馆创建以来一百七十多年的历史进程及其发展前景；对于该馆的立法和国家职能，历任馆长的贡献，以及各项业务工作的改革作了较全面的审查和评价。此外，有重点地论述了国会图书馆的参考服务和地区文献资料研究情况。

此书内容丰富，史料翔实，对于了解和研究美国国会图书馆，以至美国全国图书馆事业的发展概况，颇有参考价值。

译者的话

《美国国会图书馆展望》一书是根据1976年国会图书馆馆长关于“特别工作组和顾问小组的报告”编写而成的。全书由四个彼此独立而又自成体系的部分组成。第一部分“国会图书馆（1800—1975）”，概述了该馆自1800年创建以来一百七十余年的历史进程，以及六任馆长在职期间所做的贡献；第二部分是1976年美国国会图书馆馆长特别工作组关于“目标、组织和规划”的报告。这项历时一年的工作，对国会图书馆的历任馆长和各项业务改革作了一次最广泛、最全面的审查和评价，举凡藏书建设、书目管理、人员的发展和交流、规划与管理、与其他读者群的关系以及如何更好地履行立法和国家职能等，无不包括在内。这一全面的评审工作对该馆以后的发展具有重要的意义和深远的影响。

此外，还有三个补充文件，有重点地论述了国会图书馆的参考服务和地区文献资料研究情况。另有两个小组委员会的报告和八个馆外顾问小组的报告。

本书内容丰富，史料翔实，为我们了解美国国会图书馆的由来和发展，乃至美国全国图书馆事业的发展概况，提供了重要而全面的参考资料。

我国图书馆事业在党中央方针政策的指引下，正朝着社会主义现代化的宏伟目标，进行着一系列的改革。无论在领导体制、科学管理、服务方式和服务手段上都在发生深刻的变化。我们无疑要根据我国的具体国情来建设具有中国特色的图书馆事业，但是，“他山之石可以攻玉”，国外图书馆

的一些先进的科学管理方法和现代化的服务设施同样可供我们借鉴和参考。随着图书馆界国际交流活动的不断发展，了解和报导国外图书馆的信息和动态，显然还要进一步加强。这也是我们翻译介绍本书的一个重要理由。

本书第一部分由姜炳忻同志翻译；第二部分由周钰萍同志翻译；附录一、二由乔凌等同志翻译；附录三、四由李家乔同志翻译。限于译者水平，这部译作的缺点和错误在所难免，我们恳切希望得到广大读者的批评和指正。

译 者

1985年12月31日

前 言

1976年，国会图书馆新馆长丹尼尔·J·布尔斯廷着手对国会图书馆的工作进行一次“自我评价”。这项历时一年的工作是由“目标、组织和规划特别工作组”（我担任该组负责人）和八个馆外顾问小组同时进行的，它很快就成为国会图书馆历史上最广泛、全面的一次工作评价。

1976年的工作评价是与早先进行的四次全馆范围的工作评价有关的。前两次工作评价分别由1940年国会图书馆馆长阿奇博尔德·麦克利什任内的馆长委员会和1947年国会图书馆馆长卢瑟·H·伊文思任内的规划委员会进行的，它们与1976年特别工作组所取得的成果一样，就其性质而言，都是正式的工作评价，并且也广泛地征求了馆外专家的意见。另外两次非正式的工作评价都是国会图书馆独自进行的，并未受到多大的重视。第一个非正式的工作评价是由国会图书馆馆长昆西·芒福德（1962年）根据哈佛大学图书馆馆长道格拉斯·W·布赖恩特起草的备忘录而作的报告；另一个非正式工作评价是国会图书馆工作人员为全国图书馆顾问委员会（1967年）所写的一篇论文。

尽管以上五个工作评价在规模和重点上互有差异，但它们对国会图书馆的立法和国家职能都表现出极大的热忱和关注。其理由是很明显的，国会图书馆作为美国政府立法机关的一个组成部分，正在逐渐发展成为美国事实上的国家图书馆，由此产生出许多特殊的问题，同时也为它提供了一系列

发展的机会。上述五个工作评价都以不同的方式就此提出某些基本问题，包括国会图书馆的领导作用，其政府一级和体制上的结构，它与各个读者群的关系，以及它为读者服务的性质和特点等等。

本书从历史发展的角度来探讨这些问题。因为国会图书馆的基本方向是在历史发展过程中逐步形成的，这一特点比起大多数机构来都更为明显。国会图书馆的历史发展概况(第一章)至少为该馆怎样以及为什么能获得它目前所承担的多种职能作出了部分说明。1940年，1947年，1962年和1967年的工作评价是国会图书馆发展历程的组成部分。但是，本书的重点还是1976年的工作评价。第二章是馆长于1976年所作的“目标、组织和规划特别工作组”的报告全文。附录二包括特别工作组十四个小组委员会中两个小组委员会(即“为国会服务小组委员会”和“为图书馆服务小组委员会”)的最终报告。附录三是所有八个馆外顾问小组(艺术、人文科学、法学、图书馆工作、传播媒介、出版社、科学和技术及社会科学)的工作报告。关于国会图书馆及其职能和服务的辩论显然还要继续进行下去。我希望本书的出版对目前和今后有关这些问题的讨论能作出积极的贡献。

没有国会图书馆馆长丹尼尔·J·布尔斯廷的全力支持，特别工作组的工作评价显然是无法完成的。我们不仅要衷心感谢特别工作组的十名成员，还要特别感谢辛勤工作的小组委员会主席和顾问小组的负责人。最后，我还要对忠于职守和满腔热情地支持特别工作组的国会图书馆全体工作人员表示最深切的谢意。

约翰·Y·科尔

1978年1月

绪 论

国会图书馆可能是世界上规模最大的图书馆。在其全部藏书中有七千二百万册研究资料，其中至少有一千八百万册图书。该馆工作人员已达五千余人。其1978财政年度的经费已超过一亿五千万美元。它同时也是世界上服务方式最多样化的图书馆，主要为以下六个读者群服务：国会、联邦政府、一般读者、作家和出版社、学者和研究人员以及专业图书馆界。因此，该馆就把政府、学术界和图书馆界的共同利益结合在一起，这是一种独特而有益的结合，又是一种使人们寄予殷切期望的结合，它涉及该馆的立法和国家职能以及由此而产生的种种问题。

自从国会图书馆于1800年建馆以来，它一直是美国政府立法机关的一个组成部分。它虽然被看成是美国事实上的国家图书馆，但它的主要任务始终是为国会提供参考和研究服务。国会图书馆的历史清楚地表明，该馆的立法和国家职能仍然是它基本结构所固有的组成部分。由于国会图书馆的创始及其早期发展所处的独特环境，它显然是美国民族主义的产物。这一民族主义正是国会、国会图书馆和国家之间一股统一的力量，同时也是该馆为什么始终没有被美国政府立法机关所独占的原因。

1950年，国会图书馆荣誉馆长赫伯特·普特南姆在纪念该馆成立一百五十周年的宴会讲话中指出，国会图书馆独特的政府地位排除了制定章程或成文证书的必要性——普特南

目 次

前 言	(1)
绪 论	(1)
第一章 国会图书馆 (1800—1975)	(5)
一、创始和早期阶段	(5)
二、斯波福特和国会图书馆新的国家职能	(15)
三、普特南姆和国会图书馆为全国服务的发展	(28)
四、麦克利什就任馆长	(40)
五、伊文思就任馆长	(53)
六、芒福德就任馆长	(70)
七、布尔斯廷就任馆长	(121)
第二章 1976年美国国会图书馆馆长特别工作组 关于“目标、组织和规划”的报告	(129)
一、递交国会图书馆馆长的信	(129)
二、前言	(130)
三、为国会也为全国服务	(133)
四、检索	(138)
五、藏书建设	(156)
六、书目管理	(166)
七、国会图书馆的文化教育计划	(177)
八、人员发展与交流	(187)
九、规划与管理	(194)
十、服务的特有良机	(199)

后 记.....	(207)
附录一 补充文件.....	(229)
一、国会图书馆的参考服务.....	(229)
二、地区研究.....	(234)
三、关于美国历史与文化的回溯性书目的提案.....	(235)
附录二 小组委员会报告选登.....	(241)
一、为国会服务小组委员会的报告.....	(242)
二、为图书馆服务小组委员会的报告.....	(268)
附录三 顾问小组报告.....	(281)
一、艺术顾问小组报告.....	(282)
二、人文科学顾问小组报告.....	(305)
三、法学顾问小组报告.....	(315)
四、图书馆工作顾问小组报告.....	(330)
五、传播媒介顾问小组报告.....	(346)
六、出版社顾问小组报告.....	(355)
七、科学与技术顾问小组报告.....	(372)
八、社会科学顾问小组报告.....	(396)
附录四 特别工作组成员、小组委员会和顾问 小组.....	(401)
一、馆长的“目标、组织和规划”特别工作组.....	(401)
二、小组委员会.....	(401)
三、顾问小组.....	(407)

绪 论

国会图书馆可能是世界上规模最大的图书馆。在其全部藏书中有七千二百万册研究资料，其中至少有一千八百万册图书。该馆工作人员已达五千余人。其1978财政年度的经费已超过一亿五千万美元。它同时也是世界上服务方式多样化的图书馆，主要为以下六个读者群服务：国会、联邦政府、一般读者、作家和出版社、学者和研究人员以及专业图书馆界。因此，该馆就把政府、学术界和图书馆界的共同利益结合在一起，这是一种独特而有益的结合，又是一种使人们寄予殷切期望的结合，它涉及该馆的立法和国家职能以及由此而产生的种种问题。

自从国会图书馆于1800年建馆以来，它一直是美国政府立法机关的一个组成部分。它虽然被看成是美国事实上的国家图书馆，但它的主要任务始终是为国会提供参考和研究服务。国会图书馆的历史清楚地表明，该馆的立法和国家职能仍然是它基本结构所固有的组成部分。由于国会图书馆的创始及其早期发展所处的独特环境，它显然是美国民族主义的产物。这一民族主义正是国会、国会图书馆和国家之间的一股统一的力量，同时也是该馆为什么始终没有被美国政府立法机关所独占的原因。

1950年，国会图书馆荣誉馆长赫伯特·普特南姆在纪念该馆成立一百五十周年的宴会讲话中指出，国会图书馆独特的政府地位排除了制定章程或成文证书的必要性——普特南

姆认为这一点是至关重要的，因为它赋予该馆本来可能享受不到的灵活性：

“〔国会图书馆〕赖以形成的威信取决于岁入预算案，也就是说，取决于国会用来支持建议项目的拨款。但它始终只是实施某些计划的一项建议。拨款既不是职能的界限，也不是国会旨在确定图书馆职能的依据，或是象宪法所明确规定的那一类限制。”

1962年，国会图书馆馆长昆西·芒福德断言：“国会已经以一种至关重要的方式——谅解和一贯支持的态度。承认了图书馆所履行的国家职能。”总的说来，芒福德的判断是很准确的。就常规而论，国会图书馆是逐步发展起来的，时而强调其立法职能，时而又强调其国家职能，二者交替更迭。自然，在它的发展过程中也曾出现过紧缩时期，但从总体上看，国会图书馆的发展是相当稳定的。国会的一些委员会偶然也对该馆的工作感到不快，但是一经出现这种情况，往往就要重新强调其立法职能而使紧张的气氛缓和下来。与此同时，国会对图书馆为双方服务的读者群——一般读者、图书馆界、学者以及联邦政府各部门所承担的全国性服务，一直有着直接的兴趣。事实上，国会图书馆近年来的许多新计划并不是该馆发起的，而是研究图书馆协会（ARL）和美国图书馆协会（ALA）这样一些对国会有所要求的团体发起的。

国会图书馆的这种保守态度，特别是它未经国会授权就不愿实行新计划的态度，很自然地受到“国家图书馆”倡导者们的批评。不过，应当指出的是，因为没有一个是关于国家图书馆的单一的和精确的定义，国会图书馆在为不同类型的读者群服务时深感左右为难，无所适从；不同读者对图书馆

应当为他们做些什么也往往各持己见。

总的说来，图书馆藏书及服务范围的扩大和改进的主要障碍是空间不足，而不是缺乏国会的支持。下列三位馆长担任国会图书馆馆长期间，正是该馆发展史上的重要时期：艾恩斯沃思·兰德·斯波福特（1865—1897），赫伯特·普特南姆（1899—1939）和L·昆西·芒福德（1954—1974）。这三位馆长提出建立图书馆主体大楼的申请，最后都成功地获得批准。国会图书馆主楼于1886年获准建立，图书馆附属大楼或称托马斯·杰斐逊大楼于1930年建成，詹姆斯·麦迪逊纪念大楼于1965年建成。在大楼竣工前的一段时间里，这三位“热衷于扩张”的馆长承受了馆舍极其拥挤的重重压力。由于空间紧张，他们不得不缩小服务范围，从而招致读者的批评和抱怨。同样值得注意的一点是，他们三人一直与国会保持着极融洽的关系。

自从1865年国会图书馆揭开了“现代史”的一页以来，它在每个重要的发展时期之后，总有一段整顿和改革的时期。从这个意义上说，斯波福特和普特南姆的直接继承人约翰·拉塞尔·杨格馆长（1897—1899），阿奇博尔德·麦克利什馆长（1939—1944），卢瑟·伊文思馆长（1945—1953）可以作为改革者而被载入国会图书馆的史册。因为1897—1899年和1940—1947年恰好是国会图书馆两个主要的行政改革时期，伊文思在任职期间曾试图扩建国会图书馆，他为争取批准1947年度经费而进行辩护的文件是他对该馆的重要贡献，这个文件也是较早提出的关于国会图书馆未来发展的蓝图。

了解国会图书馆的历史发展过程以及形成国会图书馆的种种解说，各个发展阶段的妥协和历任馆长的个人气质，正

是了解国会图书馆将来可能或不可能从事某些工作的前提条件。本书着重论述国会图书馆的立法和全国职能，二者的相互关系以及可以从中觉察到的冲突。

第一章 国会图书馆（1800—1975）

一、创始和早期阶段

国会图书馆是由国家立法机关建立的第一个美国政府图书馆。该馆恰好是在美国立法机关准备从费城迁往美国新首都——华盛顿特区的同时建立的。根据约翰·亚当斯总统于1800年4月24日签署的“为美国政府的搬迁及所需设备进一步做好准备法案”第五款的规定，总数为五千美元的拨款“用于购置位于华盛顿市的国会所需添置的图书，并为收藏这批图书配备适当的库房。”然而，国会图书馆从一开始就不只是承担立法职能。1802年1月26日，托马斯·杰斐逊总统批准了第一个限定这个新机构任务和职能的法案。根据这一法案，设置了国会图书馆馆长职务，并确定该职务须由总统任命。国会图书馆馆长成立国会联合委员会来制定适当的规章制度并监督图书馆的业务工作，他同时又授权国会图书馆为美国总统、副总统以及国会议员服务。

1802年1月29日，杰斐逊任命他的朋友和前任总统竞选运动主席约翰·贝克利为国会图书馆第一任馆长，并兼任众议院事务秘书。贝克利于同年四月出版了国会图书馆的第一册藏书目录，共收录图书九百六十四册、地图和图表九张。

国会图书馆在其建馆以来的最初几年里就是由总统和国

会来决定其进程的。杰斐逊总统对国会图书馆的业务工作始终保持着密切的联系，甚至亲自为该馆编制了一份急需购置的图书目录，这份目录事实上为该馆早期采购图书奠定了基础。1806年，国会图书馆委员会主席塞缪尔·拉撒姆·米歇尔强烈要求扩建国会图书馆，他指出：“可供国家立法机关使用的人文科学和自然科学图书总是不够丰富和充裕，这使我们在每周一次的例会上越来越感到懊丧和不安。”这位纽约州参议员进一步辩解说：“应当采取措施向国会图书馆提供能使政治家们在调查研究时作出正确判断的图书资料，使它成为一个与博学和科学研究相称的图书馆，从而赋予真理以崇高的尊严和更光辉的色泽。”

在米歇尔发表这一讲话后不久，国会就采取了一项重要步骤。1806年2月21日，杰斐逊总统批准了一项国会法案，“继续”向国会图书馆拨款“以用于购置国会所需之图书”。尔后，国会又批准图书馆每年增加拨款一千美元，连续五年不变，并决定图书馆的经费由联合委员会来监督。不过，图书的利用仍然是一个有争议的问题。众议院曾提议国会图书馆的借书权限应予扩大。国务院、财政部、陆军部、海军部和司法部长均应包括在内。但是，这项提案于3月14日遭到参议院的否决。

约翰·贝克利于1807年4月8日（在其任职期内）去世。杰斐逊于11月7日任命刚上任的众议院事务秘书帕特里克·马格鲁德为图书馆馆长。在以后七年中，国会图书馆各项工作的进展收效甚微。当然，在国会批准下，该馆也慢慢地为范围更广泛的读者所利用。例如，1812年，国会参、众两院通过的一项共同决议，授权最高法院法官可根据“与国会议员